

## **Comunicación desde adentro**

**Anahí Yamila Apaza**  
**María Guadalupe Macedo**  
guada\_jb@hotmail.com

Facultad de Humanidades  
Universidad Nacional de Salta  
Argentina

*“Lo importante es poder decir aquello que no está dicho, volver a revalorizar la palabra y el diálogo en un ámbito donde la violencia parece atravesarlo todo”.*  
Claudia Ester Ceballo/María Lucila Heredia.

### **Producir comunicación en sistemas de control y vigilancia**

La radio “FM desde adentro” emitida por la frecuencia FM 94.3, produce contenidos, que surgen desde propuestas e iniciativas de los jóvenes alojados en el Centro de Atención a Jóvenes en Conflicto con la Ley penal N ° 1, ocupando un importante lugar dentro del mapa de los nuevos medios de comunicación alternativa que cobran valor en nuestro país. En la actualidad cuenta con un coordinador de las actividades del centro, y además impulsor de la radio, Fernando Teruel.

Se realizó dentro del proyecto "Radios Escolares – Centro de Actividades Juveniles" (CAJ) que proponen desarrollar diversas estrategias y ámbitos para el trabajo escolar, estimulando la investigación, la expresión y el intercambio entre alumnos, educadores y la comunidad. La iniciativa, se enmarca dentro de lo establecido en la Ley de Servicios de Comunicación Audiovisual (LSCA), que busca generar un nuevo espacio pedagógico para convertir el proceso de aprendizaje en un camino de construcción colectiva, vinculando los aprendizajes adquiridos con las inquietudes e intereses de las comunidades. Por lo que la radio se constituye como una nueva manera de adquirir conocimientos, y una propuesta innovadora que promueva la formación de ciudadanía y participación en los chicos en conflicto con la Ley Penal.

La programación de la radio está elaborada a partir de los talleres radiales que se dictan dentro del CAJ desde el trabajo colectivo y colaborativo entre los jóvenes alojados que deciden de manera voluntaria participar de estos productos radiofónicos. Los cuales son emitidos de lunes a viernes de 8:00 de la mañana hasta las 12 de la noche, cuya programación es enlatada por el pedido de la jueza tutelar de menores, con el fin de preservar su identidad.

El trabajo en la radio es dinámico ya que los jóvenes privados de su libertad trabajan de manera organizada con tres talleristas, tres grupos de voluntarios de la Universidad Nacional de Salta de la carrera de Licenciatura en Ciencias de la Comunicación, Estudiantes del colegio secundario Tomas Cabrera N° 6002.

El proyecto "Noti Piola" surge a partir de cursado de la Cátedra de Comunicación Popular y Alternativa de la carrera de Licenciatura en Ciencias de la Comunicación de la Universidad Nacional de Salta, donde la propuesta es vincular los contenidos teóricos con un trabajo de campo en el que decidimos acercarnos a la institución de jóvenes en conflicto con la ley penal N° 1, en donde funciona el Centro de Actividades Juveniles (CAJ) N° 7210 y la radio FM 94.3 "FM De Adentro".

Partiendo desde la comunicación popular, la radio se convierte en herramienta donde se le otorga importancia al diálogo y a la escucha del otro generando interlocutores que se encuentren en situación de horizontalidad. Entendiendo el lugar social y el espacio cultural que ocupan los jóvenes respecto al intercambio y de ahí las posibilidades de expresión en el proceso comunicacional. Esto se logra a través de tomar lo grupal como base para generar espacios de interacción y de participación de los mismos; en un contexto de fortalecimiento democrático, y de lucha por construir un pensamiento social más humano. Se trata de formar una conciencia que los habilite a luchar por un mejor vivir, desde la acción y la organización.

La radio fomenta un espacio de encuentro, posibilitando la toma de la palabra por parte de los jóvenes en donde pueden encontrarse sin prejuicios o miradas estigmatizantes visibles en los medios hegemónicos que reducen su cultura a una percepción inmediata, para describirlos como criminales,

delincuentes, o personas que a las que solo hay que tenerles miedo. Ya que los jóvenes que se encuentran en este dispositivo tienen entre 13 a 17 años y pertenecen a contextos de exclusión. Los jóvenes viven desde su infancia en situación de calle, habitan en algún hogar del Estado o cuentan con familias que tienen conflictos penales. Rondan entre 20 a 40 jóvenes que están alojados en el centro de atención a jóvenes en conflicto con la ley penal N° 1 del que diez por semanas asisten a la radio de manera voluntaria.

Es por ello que nuestro principal objetivo fue el de: hacer que los jóvenes alojados puedan ser protagonistas de la comunicación, a partir de la utilización de su medio y comunicar desde sus valores o creencias, logrando que se apropien del género periodístico. La radio se propone reconstruir lazos sociales, asimismo resistir y disputar a los paradigmas naturalizados hacia el exterior de la ciudad, tomando en cuenta la decisión política que significa comprometerse y por otro lado, repreguntando qué grado de involucramiento tiene cada uno de los ciudadanos salteños.

### **El Noti- Piola**

El proyecto radial se denominó “Noti- Piola” y buscaba acercar a las lecturas de buenas noticias, resaltando los sucesos positivos que ocurran dentro y alrededor de la institución. Con el fin de generar un cambio a criterios de noticiabilidad que sostienen que “Las malas noticias son “buenas noticias” (Mc Luhan, 1989). Principalmente valorando su importancia en la construcción de las realidades sociales, que a través de una novedad positiva, pueda producir sentidos sociales similares, en la elaboración de noticias locales, donde es relevante y necesario trabajar desde la participación, la inclusión y la reivindicación, para contribuir a la democracia, con jóvenes que producen un formato; donde es necesario oponer un discurso que sea diferente al homogeneizador.

El aprendizaje se logra en pos de un proceso donde se producen encuentros de los actores con la realidad y también consigo mismos, es un aprendizaje no lineal sino de construcción con aportes de todos, donde se valoran cada una de las opiniones que hacen al propio desenvolvimiento de los que nos sentimos parte.

El proyecto se inició en el mes de Mayo del 2014 en donde se realizaron dieciocho micro-radiales de noticias locales tanto del adentro como del afuera. En cada micro radial se trabajaba a modo de taller participativo. En el que los jóvenes alojados escogen dos o tres noticias y se las trabajaba desde una perspectiva positiva; tratando temáticas sobre políticas públicas, historias de vidas, recordar sucesos históricos, etc. Luego se procede al guión del programa en donde los chicos deciden como abrir la presentación (la cual se fue dando más fluida con el paso de los micros y siempre iban rotando), después de que se dieran apertura a los titulares y secciones, se desarrollaban las noticias acompañadas por las opiniones respectivas lo que propiciaba un dialogo que posibilitaba la expresión. La metodología de taller nos permitía trabajar a partir de vivencias y con dinamismo se logró hablar de vínculo y comunicación. Cada joven que participó del taller fue protagonista y se propició el trabajo personalizado, que luego fomento la integración, para poder funcionar como grupo. Podemos decir que este espacio liberador posibilito la apertura entre todos y contribuyo a la creación de nuevos vínculos.

### **Derecho a vivir Bien**

Entender a la comunicación como un derecho humano, también compromete el valor de la vida digna. Para Norberto Adrobe “Los derechos son la condición de la existencia moral de las personas y mantenerlos es defender la existencia misma, aun en condición de privación de la libertad”(Norberto, 2004). En este sentido contar con la información necesaria para tomar las decisiones más adecuadas en la vida social son concernientes a la comunicación; para pensar por qué la radio “De Adentro” es una experiencia de Comunicación Popular.

Por otro lado no desconocemos las circunstancias históricas que los atraviesan, en las que actualmente los encuentra conviviendo con un sistema penal juvenil atravesado por conflictos y disputas entre el Paradigma Tutelar y el Paradigma de Protección Integral de la niñez y la adolescencia. El Paradigma Tutelar entiende que los niños, niñas y adolescentes son “menores”, sujetos inferiores social, cultural y biológicamente; objetos de protección por parte de un adulto. El paradigma de Protección Integral de la

niñez y la adolescencia, entiende a los niños, niñas y adolescentes como sujetos ya no de protección, sino de Derechos, que pueden generar cambios y proponer rumbos permitiendo el desarrollo humano en presente, ya no sólo como futuros adultos, sino como jóvenes y niños “aquí y ahora”. Por ende para, Fernanda Juárez *“El derecho a la comunicación para las personas en situación de encierro constituye un aspecto fundamental de su existencia, ya que implica, ante todo, la posibilidad de establecer contacto con el mundo exterior”*. (Juárez, 2013)

Los jóvenes que forman parte del sistema, se encuentran viviendo una triple vulnerabilidad incluso antes de ingresar al dispositivo, primeramente la social: que refiere a la situación de marginalidad, de periferia en la que viven y los condiciona sus acciones objetivas y subjetivas, al momento de encarar por ejemplo procesos de aprendizaje. En segundo lugar, y profundamente relacionada aparece una vulnerabilidad penal: que producto de un paradigma tutelar y represivo fortalece la extrema selectividad del sistema punitivo, encarcelando solo a chicos pobres de barrios marginales; y la tercera es la vulnerabilidad mediática: que podemos reconocer en aquello que el Doctor Eugenio Zaffaroni identifica como "criminología mediática", retomando la influencia que tienen los medios de comunicación en la opinión pública y en la apropiación histórica del sentido común de la época, adicionando falsos fundamentos criminológicos, para producir imaginarios estigmatizantes tomados por ciertos sectores sociales y políticos, para promover un discurso de seguridad (Zafaroni, 2011).

### **La comunicación derribando rejas**

La radio funciona como un espacio de libertad de expresión dejando de lado el control y poder que ejercen la fuerza de seguridad. Dando lugar a motivar su potencial creativo.

Los productos radiofónicos que son emitidos son “enlatados”, es decir que son grabados previamente, debido que la jueza que tiene la tutela de los menores debe revisar los programas y (para preservar su identidad) recién se emiten al aire. La frecuencia 94.3 sufre el inconveniente de que en todo el territorio salteño recibe interferencias por actual radio de Sublime, y la radio del

CAJ solo se escucha 20 kilómetros a la redonda, en ciudad judicial, zona norte de la ciudad. Por el momento no dispone de la posibilidad de transmitir a través de internet.

Uno de los propósitos de este proyecto es trabajar en conjunto con los jóvenes alojados a través de una comunicación popular en donde sean parte del proceso de producción, y conducción. Una de la actividad central es realizar micro radiales con diferentes temáticas con los chicos en contexto encierro; el cual se intentó montar un micro informativo con noticias de acontecimientos que los involucra a él adentro y el afuera en un sentido positivo, para poder visualizar y conocer un poco más de ellos, como ser historias, anécdotas, eventos próximos, etc. (con una mirada desde adentro). Se trabajó con varias noticias que escapen al contexto de encierro, en el cual los chicos podrán plasmar su visión de ello; todo siempre orientado al lado positivo de las noticias. Se trabajó con diarios locales (El Tribuno, Que pasa Salta, El Intransigente) lo que permitió que los chicos tengan conocimientos de actores y lugares donde sucedían los mismos. Esta experiencia tiene como base que la voz de los jóvenes alojados sea escuchada, que sea un espacio en donde aparezca lo diferente, lo excluido.

La experiencia en la radio recupera a través de la creatividad y la imaginación la propia cultura, fortaleciendo la comunicación popular a través de las relaciones activas de interlocución entre todos donde nos encontramos comprometidos en cuanto a nuestras subjetividades. Lo que contribuye a construir procesos de sostenimiento y de transformación que van definiendo la propia identidad, y la del grupo, rompiendo las fronteras de las "rejas". En este caso al romper con la fuerte violencia institucionalizada en la que se encuentran sumergidos, la experiencia propone el sentirse mejor, el compartir, el abrirse y expresarse, utilizando la palabra. Para Rosa María Alfaro "cuando se logran construir relaciones de cercanía, goce, credibilidad y confianza, que no anulan el reconocimiento de las diferencias, se ha logrado una base indispensable para el intercambio educativo. Más aun esas relaciones ya son expresiones de cambio mismo."(Alfaro, 1993)

Es por eso que comunicación y cultura van emparentadas, con lo cual al momento de realizar los micros se buscaba poner en ejecución los aportes de los chicos, por ejemplo el audio arte que da apertura a los micros, mezcla una cortina de noticiero donde se pregunta: “¿Te cansaron las malas noticias?” a la que luego se le superpone el tema Trago de vida del grupo “La Repandilla”, con la frase- respuesta: “Acá llegó noti- piola”. Y culmina diciendo “¡Que flash!”.

### **Los jóvenes y la comunicación popular**

A través del proyecto “Notipiola”, contribuyo a la participación activa de los jóvenes alojados en un medio de comunicación alternativo y popular, con un discurso reivindicador de sus costumbres, y de las distintas concepciones que tienen acerca de la realidad y así, ser parte de las políticas de participación que logren disputar, desde su lugar, aquellos discursos hegemónicos. Plasmando una ambición que los convierta en actores que se puedan empoderar, y ser el andamio para la realización de una transformación social y cultural de los ciudadanos salteños.

La comunicación popular se propicia a través de este proyecto dando lugar ala capacidad de los jóvenes alojados de poder mejorar el lugar en donde se encuentran inmersos. La libre expresión permite que los jóvenes alojados puedan auto examinarse y encontrar estima. “Noti-piola” al igual que otros programas radiales le ofrecen al joven la posibilidad de poder informarse acerca de la responsabilidad social a partir de un procesos de aprendizaje, involucrando lo cultural a través de revindicar sus identidades.

La incidencia de la radio es “el peso de su presencia y de sus influencias en la sociedad, los procesos que genera la mella que hace para provocar un cambio a favor o en contra de algo, la capacidad de la radio de levantar polvo. Una radio que incide, deja una marca, es una radio protagonista que no se puede olvidar”(Van Oeyen & Geerts, 2001, pág. 3). Destacando que los jóvenes alojados piden escuchar su radio, donde se identifican con su voz, lo que opinan, o lo que pensar sobre determinados temas, su creatividad y su ingenio mediante las producciones en las que participaron.

### **Comunicar nos hace libres**

La participación de los jóvenes se evidencio en la producción de los micros, no así en la edición, aunque rescatamos que hay quienes poseen dicho conocimiento. La devolución que tuvimos del material nos lleva a pensar, en que la comunicación popular contribuye a infundir autoestima y orgullo por la cultura, fortaleciendo el tejido social, teniendo en cuenta la situación vulnerable que vuelve más inestable sus emociones.

La comunicación popular también contribuyó a lograr una comunicación horizontal, que tomó como prioridad las necesidades y demandas de los jóvenes alojados llegando a adaptar un género periodístico informativo a su programación radiofónica, y concluyendo en un trabajo colectivo en la medida en que se insertaban en dicha institución. Entendiendo que la comunicación popular también involucra procesos de apropiación de medios y de los contenidos, para ambicionar una concientización que sea resultado de una profunda comprensión de la realidad social, y de ahí identificar sus problemas y soluciones diversificando la cultura.

Los micros radiales se realizaron con la propia voz de los jóvenes donde no se produce el borramiento de sus lenguajes, sino que cada uno se expresa con su forma y estilo. Se buscó que salgan a la luz sus pensamientos, ideales, creencias, sentimientos, preocupaciones, alegría y expectativas. Es entonces como la radio y “Noti Piola” aparecen como un espacio en donde pueden tomar el micrófono, y hacerse escuchar complejizándose y el lugar donde pueden dar cuenta de su historia, sus anhelos, la existencia de otras formas aprender, de alimentar una buena convivencia, de preguntar y tener respuestas y también darse cuenta que en muchos de los micro radiales, los actores y beneficiarios de las noticias eran familias, amigos, vecinos de los jóvenes alojados.

Este fue un proceso que desde sus inicios puso el acento en lo popular propiciando un espacio de encuentro y reconocimiento de sí mismos como un actor social fomentando a que cada joven se motive a buscar su modo de liberación más allá de los muros sociales que promueven la exclusión.

## Bibliografía

Alfaro, R. M. (2000). Culturas Populares y Comunicación Participativa: en la ruta de las redenciones. *Calandria N 18* .

Alfaro, R. M. (1993). *Una Comunicación para otro Desarrollo*. Lima: Calandria.

Basile, T. (2013). Las miserias del poder. Entrevista al Juez de Garantías de Mar del Plata. *Atrapamuros* .

Juárez, F. (2013). Prácticas de comunicación en contexto de encierro. la producción de revista en la cárcel. *Prácticas de comunicación en contexto de encierro. la producción de revista en la cárcel.*, (pág. 16).

Norberto, A. (2004). Los Derechos Humanos nos involucran a todos. *Crónica Salud. Producción del Taller de Periodismo. Establecimiento Penitenciario N°2- Barrio San Martín*.

Van Oeyen, V., & Geerts, A. (2001). *La radio popular frente al nuevo siglo: estudio de vigencia e incidencia*. Ecuador: aler.

Zafaroni, E. (26 de Octubre de 2011). Criminología Mediática. *Página 12* .